

OCCHIALI D'ISOLAMENTO MEDICALI
MEDICAL ISOLATION GOGGLES
LUNETTES MÉDICALES D'ISOLEMENT
GAFAS DE AISLAMIENTO MÉDICO
ÓCULOS DE ISOLAMENTO MÉDICO
MEDIZINISCHE ISOLATIONSBRILLE
ΙΑΤΡΙΚΑ ΓΥΑΛΙΑ ΑΠΟΜΟΝΩΣΗΣ
MEDISCHE ISOLATIEBRIL
MEDICINSK ISOLATIONSBRILLE
MEDICINSK ISOLERINGSGLÖGONE
LÄÄKETIETEELLISET ERISTYSLASIT
MEDISINSKE ISOLASJONSBRILLE
OKULARY IZOLACYJNE MEDYCZNE
LÉKAŘSKÉ IZOLAČNÍ BRÝLE
MEDICINSKA IZOLACIJSKA OČALA
MEDICINSKE IZOLACIJSKE NAOČALE
ORVOSI SZEMÉVEZET
OCHEAREI DE IZOLAT MEDICAL
МЕДИЦИНСКИ ИЗОЛАЦИОННИ ОЧИЛА
ةي ب ط ل ا ل ز ع ل ا ت ا ر ا ظ ن

REF **GDG02 (Gima 25266)**

Zhejiang Gongdong Medical Technology Co., Ltd
No. 10 Beiyuan Ave., Huangyan Taizhou,
318020 Zhejiang China
www.chinagongdong.com
Made in China

EC**REP****ZOUSTECH S.L.**

Pso. Castellana, 141- Planta 19, 28046-Madrid,
Spain

Importato da / Imported by / Importé par / Importiert von/ Importado por/ Importado por/ Εισάγεται
από / Importowane przez / Importat de / Importováno / Importerad av / Maahantuoja / Importerad av /
Uvezao / Importälja / Importert av / Geïmporteerd door / Importeret af / Внесен от / داري ت س ا :

Gima S.p.A.

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



ITALIANO

Istruzioni per l'uso

Modello: Completamente chiuso con presa d'aria

Rev. A/1 Data di entrata in vigore: Aprile 2020

Descrizione:

Gli occhiali isolanti per uso medico sono finalizzati a creare una barriera fisica che separi gli occhi dall'area immediatamente circostante. Questo dispositivo impedisce a schizzi di goccioline o liquidi di entrare a contatto con l'utente. Gli occhiali isolanti per uso medico sono di tipo monouso.

Indicazioni per l'uso:

Protezione degli occhi e delle relative membrane mucose da schizzi, spruzzi, getti di liquidi corporei.

Controindicazioni:

Nessuna.

Effetti collaterali del prodotto:

Questo prodotto non ha effetti collaterali.

Avvertenze:

1. Non usare se i componenti mostrano segni di danneggiamento.
2. Non esporre i componenti a temperature superiori a quelle specificate sull'etichetta dell'imballaggio.
3. Smaltire il prodotto come rifiuto a rischio biologico, in conformità ai protocolli vigenti presso l'istituzione

Funzionamento:

Estrarre gli occhiali dalla busta di imballaggio, verificare che gli occhiali siano in buone condizioni e strappare la pellicola protettiva; gli occhiali fisseranno la fascia elastica dietro la testa e regoleranno il dispositivo di fissaggio morbido per adattarlo perfettamente al viso

Conservazione:

Conservare il prodotto in un luogo asciutto ad una temperatura di 0-30°C.

Tenere lontano dalla luce del sole. 1.

Spiegazioni dei simboli:

	Data di scadenza		Dispositivo monouso, non riutilizzare
	Numero di lotto		Non utilizzare se l'imballaggio è danneggiato
	Data di fabbricazione		Conservare al riparo dalla luce solare
	Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2016/425		Conservare in luogo fresco ed asciutto
	Fabbricante		Rappresentante autorizzato nella Comunità europea
	Codice prodotto		

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi

DPI CE di Cat. II rilasciato da:

DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH
Ente notificato 0196 Alboinstraße 56, 12103 Berlino, Germania
in conformità all'Allegato II del Regolamento (UE) 2016/425 - Norma armonizzata EN 166: 2001 Direttiva 2001/95/CE

ENGLISH

Instructions for Use

Model: Fully Enclosed with Air Vents

Rev. A/1 Effective:2022-10-17

Description

The Medical isolation goggles is intended to create a physical barrier separating the eyes from the immediate surroundings. This device prevents liquids or droplet splash from contacting the user.

The Medical isolation goggles is intended for single use.

Indication for Use:

Medical isolation goggles are personal protective equipment intended for protection of the associated mucous membranes eyes from splashes, sprays, and spatter of body fluids.

Contraindications:

None.

Product side effects:

This product has no side effects.

Warning:

1. Do not use if the components show any sign of damage.
2. Do not expose components to temperature greater than listed on package labeling.
3. Dispose of the product as biohazardous waste per institutional protocol.

Operation:

Take out the goggles from the packaging bag, confirm that the goggles in good condition, and tear off the protective film; the goggles will fix the elastic band behind the head, and adjust the soft fixation device to make it fit closely with the face.

Storage:

Store product in a dry place at 0 - 30°C.

Keep away from sunlight.

Explanations for symbols

	Expiration date		Disposable device, do not re-use
	Lot number		Don't use if package is damaged
	Date of manufacture		Keep away from sunlight
	Medical Device compliant with Regulation (EU) 2016/425		Keep in a cool, dry place
	Manufacturer		Authorized representative in the European Community
	Product code		

GIMA WARRANTY TERMS

The Gima 12-month standard B2B warranty applies

CE PPE Cat.II issued by:

DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH Notified Body
0196, Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Germany
according to the Annex II of Regulation (EU)2016/425 - Harmonized EN 166: 2001 Directive 2001/95/EC

FRANÇAIS

Mode d'emploi

Modèle: Entièrement fermé avec grille d'aération

Rév. A/1Émission : -4-2020

Description:

Les lunettes de protection isolantes médicales sont prévues pour créer une barrière physique entre les yeux et l'environnement immédiat. Ce dispositif empêche que les liquides ou les gouttes projetées n'entrent en contact avec l'utilisateur. Les lunettes de protection isolantes médicales sont prévues pour une utilisation unique.

Indications pour l'utilisation :

protection des muqueuses des yeux contre les éclaboussures, les pulvérisations et les projections de fluides corporels.

Contre-indications :

Aucune.

Effets secondaires du produit:

Ce produit ne provoque aucun effet secondaire.

Avertissements:

1. Ne pas utiliser si les composants présentent des signes de dommages.
2. Ne pas exposer les composants à des températures supérieures à

celles indiquées sur l'étiquette de l'emballage.

- Éliminer le produit comme déchet biologique dangereux conformément au protocole institutionnel.

Fonctionnement :

Sortez les lunettes du sac d'emballage, vérifiez que les lunettes sont en bon état et déchirez le film protecteur ; les lunettes fixeront la bande élastique derrière la tête et ajusteront le dispositif de fixation souple pour qu'il s'adapte étroitement au visage.

Stockage :

Stocker le produit dans un lieu sec à une température comprise entre 0 et 30 °C.

Conserver à l'abri de la lumière du soleil.1.

Légende des symboles :

	Date d'échéance		Dispositif pour usage unique, ne pas réutiliser
	Numéro de lot		Ne pas utiliser si le colis est endommagé
	Date de fabrication		À conserver à l'abri de la lumière du soleil
	Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2016/425		À conserver dans un endroit frais et sec.
	Fabricant		Représentant autorisé dans la Communauté européenne
	Code produit		

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois

CE EPI Cat.II délivrée par :

DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH
Organisme notifié 0196 Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Allemagne
conformément à l'annexe II du Règlement (UE)2016/425 - Norme harmonisée EN 166: 2001 Directive 2001/95/CE

ESPAÑOL

Instrucciones de uso

Modelo: Completamente cerrado con ventilación de aire.

Rev. A/1 En vigor: 2020-4-

Descripción:

El objetivo de las gafas médicas de aislamiento es crear una barrera física que separe los ojos del entorno inmediato. Este dispositivo impide que los líquidos o las salpicaduras de gotas entren en contacto con el usuario. Las gafas médicas de aislamiento están destinadas a un solo uso.

Indicaciones de uso:

protección de las mucosas asociadas ojos de salpicaduras, aerosoles y salpicaduras de fluidos corporales.

Contraindicaciones:

Ninguna.

Efectos secundarios del producto:

Este producto no tiene efectos secundarios.

Advertencia:

- No utilizar si los componentes presentan algún signo de deterioro.
- No exponga los componentes a temperaturas superiores a las indicadas en el etiquetado del envase.
- Eliminar el producto como residuo biológico peligroso según protocolo institucional.

Operación:

Saque las gafas de la bolsa de embalaje, confirme que estén en buenas condiciones y retire la película protectora; Las gafas fijarán la banda elástica detrás de la cabeza y ajustarán el dispositivo de fijación suave para que se ajuste perfectamente a la cara.

Almacenamiento:

Almacene el producto en un lugar seco a 0-30°C.
Mantener alejado de la luz solar.1:

Explicaciones de los símbolos:

	Fecha de caducidad		Dispositivo monouso, no reutilizable
	Número de lote		No usar si el paquete está dañado
	Fecha de fabricación		Conservar al amparo de la luz solar
	Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2016/425		Conservar en un lugar fresco y seco
	Fabricante		Representante autorizado en la Comunidad Europea
	Código producto		

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses.

CE PPE Cat.II emitido por:

DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH Organismo notificado 0196 Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Alemania conforme al anexo II del Reglamento (UE)2016/425 - Armonizado EN 166: 2001 Directiva 2001/95/CE

PORTUGUÊS

Instruções de Utilização

Modelo: Totalmente fechado com ventilação de ar

Rev. A/1 Efetiva: 2020-4-

Descrição:

Os Óculos de isolamento médico destinam-se a criar uma barreira física que separa os olhos do ambiente circundante. Este dispositivo impede que líquidos ou salpicos de gotículas entrem em contacto com o utilizador. Os Óculos de isolamento médico destinam-se a uma única utilização.

Indicações de utilização:

proteção das mucosas associadas às membranas dos olhos contra salpicos, borrifos e respingos de fluidos corporais.

Contraindicações:

Nenhumas.

Efeitos colaterais do produto:

Este produto não tem efeitos colaterais.

Aviso:

- Não utilize se os componentes apresentarem qualquer sinal de danos.
- Não exponha os componentes a temperaturas superiores às listadas na rotulagem da embalagem.
- Elimine o produto como resíduo de risco biológico de acordo com o protocolo institucional.

Operação:

Retire os óculos da embalagem, confirme se os óculos estão em boas condições e retire a película protetora; os óculos fixarão o elástico atrás da cabeça e ajustarão o dispositivo de fixação macio para que ele se ajuste perfeitamente ao rosto.

Armazenamento:

Armazene o produto num local seco a 0 - 30 °C.
Mantenha afastado da luz solar.1.

Explicações para os símbolos:

	Data de validade		Dispositivo descartável, não reutilizar
	Número de lote		Não use se o pacote estiver danificado
	Data de fabrico		Guardar ao abrigo da luz solar
	Dispositivo médico em conformidade com a regulamento (UE) 2016/425		Armazenar em local fresco e seco

	Fabricante		Representante autorizado na União Europeia
	Código produto		

CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA

Aplica-se a garantia B2B padrão GIMA de 12 meses.

EPI CE Cat. II emitido por:

DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH
Organismo Notificado 0196 Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Alemanha
de acordo com o Anexo II do Regulamento (EU)2016/425 - EN
Harmonizada 166: 2001 Diretiva 2001/95/CE

DEUTSCH

Betriebsanleitung - Medizinische Schutzbrille

Modell: Vollständig geschlossen mit Entlüftungsöffnung

Rev. A/1Wirksam: 2020-4-

Beschreibung:

Die medizinische Schutzbrille soll eine physische Barriere schaffen, die die Augen vor der unmittelbaren Umgebung schützt. Dieses Gerät verhindert, dass Flüssigkeiten oder Tropfenspritzer mit dem Benutzer in Kontakt kommen. Bei der medizinischen Schutzbrille handelt es sich um ein Einwegprodukt.

Indikationen für die Anwendung:

Schutz der Schleimhäute und Augen vor Spritzern und Tropfen von Körperflüssigkeiten.

Anwendungseinschränkungen:

Keine.

Nebenwirkungen:

Das Produkt hat keine Nebenwirkungen.

Warnung:

1. Nicht verwenden, wenn die Komponenten Anzeichen von Beschädigungen aufweisen.
2. Die Komponenten keinen Temperaturen aussetzen, die höher sind als auf dem Verpackungsetikett angegeben.
3. Das Produkt gemäß dem institutionellen Protokoll als biologisch gefährlichen Abfall entsorgen.

Vorgehensweise:

Nehmen Sie die Schutzbrille aus dem Verpackungsbeutel, vergewissern Sie sich, dass die Schutzbrille in gutem Zustand ist, und reißen Sie die Schutzfolie ab. Die Brille fixiert das elastische Band hinter dem Kopf und passt die weiche Fixierungsvorrichtung so an, dass sie eng am Gesicht anliegt.

Lagerung:

Das Produkt an einem trockenen Ort, bei Temperaturen von 0–30 °C lagern.

Von Sonnenlicht fernhalten.1:

Erklärungen zu den Symbolen:

	Ablaufdatum		Für einmaligen Gebrauch, nicht wiederverwenden
	Chargennummer		Nicht verwenden, wenn das Paket beschädigt ist
	Herstellungsdatum		Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern
	Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2016/425		An einem kühlen und trockenen Ort lagern
	Hersteller		Autorisierter Vertreter in der EG
	Erzeugniscode		

GIMA-GARANTIEBEDINGUNGEN

Es wird die Standardgarantie B2B für 12 Monate von Gima geboten.

CE PPE Kat.II ausgestellt von:

Benannte Stelle DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH

0196 Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Deutschland
gemäß Anhang II der Richtlinie (EU) 2016/425 - Harmonisierte Norm EN 166: 2001 Richtlinie 2001/95/EU

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Οδηγίες χρήσης

Μοντέλο: Πλήρως κλειστό με αεραγωγό

Αναθ. Α/1Αποτελεσματικό: 2020-4-

Περιγραφή:

Τα προστατευτικά γυαλιά για χρήση σε ιατρικές εφαρμογές προορίζονται να δημιουργήσουν ένα φυσικό φράγμα που διαχωρίζει τα μάτια από το άμεσο περιβάλλον. Αυτή η συσκευή εμποδίζει τα υγρά ή τα σταγονίδια να έρθουν σε επαφή με τον χρήστη. Τα προστατευτικά γυαλιά για χρήση σε ιατρικές εφαρμογές προορίζονται για μία μόνο χρήση.

Προβλεπόμενη χρήση:

προστασία των συναφών βλεννογόνων μεμβρανών των ματιών από πιτσιλιές, ψεκασμούς και πιτσιλιές σωματικών υγρών.

Αντενδείξεις:

Καμία.

Παρενέργειες προϊόντος:

Αυτό το προϊόν δεν έχει παρενέργειες.

Προειδοποίηση:

1. Μην το χρησιμοποιείτε εάν τα εξαρτήματά του παρουσιάζουν οποιοδήποτε σημάδι βλάβης.
2. Μην εκθέτετε τα εξαρτήματα σε θερμοκρασία μεγαλύτερη από αυτή που αναφέρεται στην επισήμανση της συσκευασίας.
3. Απορρίψτε το προϊόν ως βιολογικά επικίνδυνο απόβλητο σύμφωνα με το θεσμικό πρωτόκολλο.

Χρήση:

Βγάλτε τα γυαλιά από τη σακούλα συσκευασίας, επιβεβαιώστε ότι τα γυαλιά είναι σε καλή κατάσταση και κόψτε την προστατευτική μεμβράνη. Τα γυαλιά θα στερεώσουν την ελαστική ταινία στο πίσω μέρος του κεφαλιού και θα προσαρμόσουν τη συσκευή μαλακής στερέωσης ώστε να ταιριάζει στενά με το πρόσωπο.

Αποθήκευση:

Αποθηκεύστε το προϊόν σε ξηρό μέρος με θερμοκρασία 0–30°C. Κρατήστε το μακριά από το ηλιακό φως.1.

Επεξήγηση συμβόλων:

	Ημερομηνία λήξεως		Προϊόν μιας χρήσεως. Μην το χρησιμοποιείτε εκ νέου.
	Αριθμός παρτίδας		Μην το χρησιμοποιείτε αν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη
	Ημερομηνία παραγωγής		Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία
	Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425		Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον
	Παραγωγός		Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση
	Κωδικός προϊόντος		

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ GIMA

Ισχύει η τυπική εγγύηση B2B της Gima διάρκειας 12 μηνών

Έκδοση CE ΜΑΡ Κατ.ΙΙ από:

DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH
Notified Body 0196 Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Germany
σύμφωνα με το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 -
Εναρμονισμένο EN 166: 2001 Οδηγία 2001/95/EK

POLSKI

Instrukcje obsługi

Model: Całkowicie zamknięty z otworem wentylacyjnym

Akt. A/1 Obowiązuje od: 2020-4-

Opis:

Medycne okulary izolacyjne tworzą fizyczną barierę między oczami a otoczeniem. Wyrób zapewnia ochronę oczu użytkownika przed kropelkami lub rozpryskami cieczy. Medyczne okulary izolacyjne to wyrób jednorazowego użytku.

Wskazania użytkowania:

zapewnia ochronę powiązanych błon śluzowych oczu przed rozpryskami, sprayami i rozpryskami płynów ustrojowych.

Przeciwwskazania:

Brak.

Skutki uboczne:

Produkt nie powoduje skutków ubocznych.

Ostrzeżenie:

1. Nie używać, jeżeli komponenty produktu uległy jakimkolwiek uszkodzeniu.
2. Nie narażać komponentów na oddziaływanie temperatur o wartości większej niż ta wskazana na etykiecie na opakowaniu.
3. Produkt utylizować jako odpad stwarzający zagrożenie biologiczne, zgodnie z protokołem instytucjonalnym.

Używanie:

Wyjmij gogle z opakowania, sprawdź, czy okulary są w dobrym stanie i oderwij folię ochronną; gogle zamocuj elastyczną opaskę z tyłu głowy i wyreguluj miękkie urządzenie mocujące, aby dobrze przylegało do twarzy.

Przechowywanie:

Produkt przechowywać w suchym miejscu w temperaturze 0–30°C. Trzymać z dala od promieniowania słonecznego.1.

Objaśnienia symboli:

	data ważności		Jedno urządzenie, nie używaj ponownie
	Kod partii		Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone
	Data produkcji		Przechowywać z dala od światła słonecznego
	Wyrób medyczny zgodny z Rozporządzeniem (UE) 2016/425		Przechowywać w suchym miejscu
	Producent		Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej
	Numer katalogowy		

WARUNKI GWARANCJI GIMA

Obowiązuje 12-miesięczna standardowa gwarancja B2B Gima

CE PPE Kat.II wystawiony przez:

DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH
Jednostka Notyfikowana 0196 Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Niemcy
zgodnie z Załącznikiem II Rozporządzenia (UE) 2016/425 - Normy zharmozowane EN 166: 2001 Dyrektywa 2001/95/WE

ROMÂNĂ

Instrucțiuni de utilizare

Model: Complet închis cu aerisire

Rev. A/1 Valabilă din: 2020-4-

Descriere:

Ochelarii de protecție medicală au rolul de a crea o barieră fizică pentru ochi față de impuritățile imediate. Acest dispozitiv previne contactul utilizatorului cu lichidele sau stropii de lichide. Ochelarii de protecție medicali sunt de unică folosință.

Indicații pentru Utilizare:

protecția membranelor mucoase asociate ochilor împotriva stropilor, pulverizărilor și a impropșărilor de fluide corporale.

Contraindicații:

Niciuna.

Efecte adverse ale produsului:

Acest produs nu prezintă efecte adverse.

Avertisment:

1. Nu utilizați în cazul în care componentele prezintă semne de deteriorare.

2. Nu expuneți componentele la temperaturi mai mari decât cele indicate pe eticheta ambalajului.
3. Aruncați produsul ca deșeu biopericulos conform protocolului instituțional.

Folosire:

Scoateți ochelarii din pungă de ambalare, confirmați că ochelarii sunt în stare bună și îndepărtați folia de protecție; ochelarii vor fixa banda elastică în spatele capului și vor regla dispozitivul de fixare moale pentru a se potrivi strâns cu față.

Depozitare:

Depozitați produsul într-un loc uscat, la o temperatură cuprinsă între 0–30 °C. A se păstra departe de lumina soarelui.1.

Semnificația simbolurilor:

	Valabil până la data de		Dispozitiv de unică folosință, a nu se refolosi
	Număr de lot		A nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat
	Data fabricației		A se păstra ferit de razele soarelui
	Dispozitiv medical realizat în conformitate cu prevederile regulamentului (UE) 2016/425		A se păstra într-un loc răcoros și uscat
	Producător		Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene
	Cod produs		

CONDIȚII DE GARANȚIE GIMA

Se aplică garanția B2B standard Gima, de 12 luni

CE PPE Cat.II eliberat de către:

DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH Organism notificat 0196 Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Germania conform Anexei II a Regulamentului (UE) 2016/425 - Armonizat EN 166: 2001 Directiva 2001/95/CE

ČEŠTINA

Návod k použití - lékařské izolační brýle

Model: Plně uzavřený s odvězdušňovacím ventilem

Rev. A/1 Platnost: 2020-4-

Popis:

Účelem lékařských izolačních brýlí je vytvořit fyzickou bariéru oddělující oči od bezprostředního okolí. Tento prostředek zabraňuje kontaktu kapalin nebo stříkajících kapek s uživatelem. Lékařské izolační brýle jsou určeny k jednorázovému použití.

Indikace pro použití:

ochrana souvisejících sliznic očí před postřikáním, vystříknutím a potřísněním tělesnými tekutinami.

Kontraindikace:

Žádné.

Vedlejší účinky výrobku:

Tento výrobek nemá žádné vedlejší účinky.

Varování:

1. Nepoužívejte, pokud součásti vykazují známky poškození.
2. Nevystavujte součásti teplotě vyšší, než je uvedeno na obalu.
3. Výrobek zlikvidujte jako biologicky nebezpečný odpad podle institucionálního protokolu.

Postup:

Vyjměte brýle z balicího sáčku, ujistěte se, že jsou brýle v dobrém stavu, a odtrhněte ochrannou fólii; brýle zafixují elastický pásek za hlavou a upraví měkkou fixaci tak, aby těsně přiléhala k obličejí.

Skladování:

Výrobek skladujte na suchém místě při teplotě 0–30°C. Uchovávejte mimo dosah slunečního záření 1.

Vysvětlení symbolů:

	Datum ukončení platnosti		Jednorázový prostředek, nepoužívejte opakovaně
	Číslo šarže		Nepoužívejte, pokud je obal poškozen
	Datum výroby		Skladujte mimo sluneční světlo
	Zdravotnické zařízení v souladu s nařízením		Skladujte na větraném a suchém místě
	Výrobce		Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství
	Kód výrobku		

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY GIMA

Platí 12 měsíční standardní záruka Gima B2B

CE OOP kat.II vydává:

DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH
Oznámený subjekt 0196 Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Německo
podle přílohy II nařízení (EU) č. 2016/425 - Harmonizovaná norma EN 166: 2001 směrnice 2001/95/ES.

SVENSKA

Bruksanvisning - Medicinska skyddsglasögon

Modell: Helt omsluten med luftventil

Rev. A/1 Effektiv: 2020-4-

Beskrivning:

De medicinska skyddsglasögonen är avsedda att skapa en fysisk barriär som separerar ögonen från den omedelbara omgivningen. Denna anordning förhindrar att stänk från vätskor eller droppar kommer i kontakt med användaren. De medicinska skyddsglasögonen är avsedda för engångsbruk.

Indikation för användning:

Skyddar ögonens slemhinnor från stänk, fina strålar och sprutning från kroppsvätskor.

Kontraindikationer:

Inga.

Produktens bieffekter:

Denna produkt har inga bieffekter.

Varning:

- Använd inte om komponenterna visar tecken på skada.
- Exponera inte komponenter för högre temperatur än den som anges på förpackningens etikett.
- Bortskaffa produkten som biologiskt riskfall enligt institutionsprotokoll

Åtgärd:

Ta ut glasögonen ur förpackningspåsen, kontrollera att glasögonen är i gott skick och riv av skyddsfilm; glasögonen fixerar det elastiska bandet bakom huvudet och justerar den mjuka fixeringsanordningen så att den sitter tätt mot ansiktet.

Lagring:

Förvara produkten på torr plats i 0-30 °C.
Förvara på avstånd från solljus. 1.

Förklaring av symboler:

	Utgångsdatum		Engångsanordning, får ej återanvändas
	Satsnummer		Använd inte en förpackning som är skadad
	Tillverkningsdatum		Skyddas från solljus
	Medicinsk utrustning överensstämmer med förordningen (UE) 2016/425		Förvara på svalt och torrt ställe

	Tillverkare		Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen
	Produktkod		

GARANTIVILLKOR GIMA

Man tillämpar standard garanti B2B Gima på 12 månader.

CE PPE Cat.II utgiven av:

DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH
Notified Body 0196 Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Tyskland
enligt Bilaga II i Förordning (EU)2016/425 - Harmoniserad EN 166: 2001
Direktiv 2001/95/EG

SUOMALAINEN

Käyttöohjeet

Malli: Täysin suljettu tuuletusaukolla

Tark. A/1 Voimassa: 2020-4-

Kuvaus:

Terveystuotteen suojaus on tarkoitettu fyysiseksi esteeksi silmien ja välittömän ympäristön välille. Tämä laite estää nesteiden tai pisaroiden roiskumisen käyttäjään. Terveystuotteen suojaus ovat kertakäyttöisiä.

Käyttöaihe:

Silmien limakalvojen suojaus ruumiin nesteiden roiskeilta, suihkuilta ja pärskeiltä.

Vasta-aiheet:

Ei ole.

Tuotteen haittavaikutukset:

Tällä tuotteella ei ole haittavaikutuksia.

Varoitus:

- Älä käytä osia, jos niissä on merkkejä vaurioista.
- Älä altista osia lämpötilalle, joka ylittää pakkausmerkinnässä kerrotun lämpötilan.
- Hävitä tuote biovaarallisenä jätteenä institutionaalisen protokollan mukaan.

Käyttö:

Ota suojaus pois pakkauspussista, varmista, että suojaus ovat hyvässä kunnossa ja repäise suojakalvo pois. suojaus kiinnittävät kuminauhan pään taakse ja säätävät pehmeää kiinnityslaitetta niin, että se sopii tiiviisti kasvoihin.

Säilytys:

Säilytä tuotetta kuivassa paikassa lämpötilassa 0–30 °C.
Pidä kaukana auringonvalosta. 1.

Symbolien selitykset:

	Viimeinen voimassaolopäivä		Kertakäyttöinen laite, ei saa käyttää uudelleen
	Eränumero		Ei saa käyttää, jos pakkaus on vaurioitunut
	Valmistuspäivämäärä		Säilytä auringonvalolta suojassa
	Lääketieteellinen laite asetuksen mukainen (UE) 2016/425		Säilytä kuivassa ja viileässä
	Valmistaja		Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä
	Tuotekoodi		

GIMAN TAKUUEHDOT

Giman 12 kuukauden B2B-perustakuuta sovelletaan

Luokan II henkilönsuojaimen CE, myöntäjänä:

DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH
Notified Body 0196 Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Saksa
asetuksen (EU)2016/425 II liitteen mukaisesti - Yhdenmukaistettu standardi EN 166: 2001 Direktiivi 2001/95/EY

Navodila za uporabo

Model: Popolnoma zaprt z zračnikom

Rev. A/1Veljavna: 2020-4

Opis:

Medicinska izolacijska očala so namenjena ustvarjanju fizične pregrade, ki ločuje oči od neposredne okolice. Ta naprava preprečuje, da bi tekočine ali kapljice prišle v stik z uporabnikom. Medicinska izolacijska očala so za enkratno uporabo.

Napotki za uporabo:

zaščita s tem povezanih sluznic oči pred brizganjem, pršenjem in škropljenjem telesnih tekočin.

Kontraindikacije:

Nobeden.

Neželeni učinki izdelka:

Ta izdelek nima stranskih učinkov.

Opozorilo:

1. Ne uporabljajte, če sestavni deli kažejo kakršne koli znake poškodb.
2. Sestavnih delov ne izpostavljajte temperaturi, višji od navedene na oznaki na embalaži.
3. Izdelek odstranite kot biološko nevaren odpadke v skladu z institucionalnim protokolom.

Postopek:

Vzemite očala iz embalažne vrečke, preverite, ali so očala v dobrem stanju, in odtrgajte zaščitno folijo; očala bodo pritrdila elastični trak b za glavo in prilagodila mehko pritrdilno napravo, da se bo tesno prilegala obrazu.

Shranjevanje:

Izdelek shranjujte v suhem prostoru pri temperaturi 0-30 °C. Hranite stran od sončne svetlobe.1.

Razlage simbolov:

	Rok uporabnosti		Za enkratno uporabo, ne uporabiti ponovno
	Številka partije		Ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana
	Datum proizvodnje		Hraniti zaščiteno pred sončno svetlobo
	Medicinski pripomoček skladno z uredbo (UE) 2016/425		Hraniti na suhem in hladnem mestu
	Proizvajalec		Pooblaščen zastopnik za Evropsko skupnost
	Koda izdelka		

GARANCIJSKI POGOJI GIMA

Uveljavlja se standardno 12-mesečno GIMA B2B garancijo

CE PPE II kat. izdal:

DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH
Priglašeni organ 0196 Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Germany
v skladu z II. prilogo uredbe (EU)2016/425 - usklajene EN 166: 2001 direktiva 2001/95/ES

Upute za uporabo

Model: Potpuno zatvoren s ventilacijskim otvorom

Rev. A/1Važenje: 2020-4

Opis:

Medicinske izolacijske naočale namijenjene su da stvore fizičku barijeru koja dijeli oči od neposrednog okoliša. Uređaj sprječava da tekućine ili kapi prskaju iz kontakta korisnika. Medicinske izolacijske naočale namijenjene su za jednokratnu uporabu.

Naznake za uporabu:

Zaštita očiju s pridruženim mukoznim membranama od sprejeva i prskanja

od tjelesnih tekućina.

Kontraindikacije:

Nema.

Nuspojave proizvoda:

Ovaj proizvod nema nuspojava.

Upozorenje:

1. Nemojte koristiti ako komponente pokazuju bilo kakav znak oštećenja.
2. Nemojte izlagati komponente temperaturama većim od onih koje su navedene na etiketi proizvoda.
3. Odložite proizvod kao biološki opasan otpad sukladno institucionalnom protokolu.

Rad:

Izvadite naočale iz vrećice za pakiranje, provjerite jesu li naočale u dobrom stanju i skinite zaštitni film; zaštitne naočale će pričvrstiti elastičnu traku b iza glave i prilagoditi meku fiksatorsku napravo kako bi pristajala uz lice.

Pohrana:

Pohranite proizvod na suhom mjestu na 0–30°C. Držite dalje od sunčevog svjetla.1.

Objašnjenje simbola:

	Datum isteka		Uređaj za jednokratnu upotrebu, nemojte ponovo koristiti
	Broj serije		Non utilizzare se l'imballaggio è danneggiato
	Data di fabbricazione		Čuvati zaštićeno od sunčeve svjetlosti
	Medicinski uređaj u skladu s uredbom (UE) 2016/425		Čuvati na hladnom i suhom mjestu
	Proizvođač		Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici
	Šifra proizvoda		

UVJETI JAMSTVA GIMA

Primjenjuje se standardno B2B jamstvo Gima od 12 mjeseci

CE PPE Cat.II izdato od strane:

DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH
Prijavljeno tijelo 0196 Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Germany
sukladno dodatku II Uredbe (EU)2016/425 - Usklađeno EN 166: 2001 Direktiva 2001/95/EZ

Használati utasítás - Orvosi izolációs védőszemüveg

Modell: Teljesen zárt szellőzőnyílással

Felülv. A/1Hatályba lép: 2020-4

Leírás:

Az Orvosi izolációs védőszemüveg célja, hogy fizikai határt képezzen, elválasztva a szemeket azok közvetlen környezetétől. Ez az eszköz megakadályozza, hogy folyadékok vagy cseppek a felhasználóval érintkezzenek. Az Orvosi izolációs védőszemüveget egyszeri használatra tervezték.

Használat célja:

a szem nyálkahártyájának védelme a fröccsenésektől, a permetektől és a testnedvek fröccsenésétől.

Ellenjavallatok:

Nincs.

A termék mellékhatásai

A terméknek nincsenek mellékhatásai.

Figyelmeztetés:

1. Ne használja, ha az alkatrészek sérülés jeleit mutatják.
2. Ne tegye ki az alkatrészeket a csomagolási címkén felsoroltnál magasabb hőmérsékletnek.
3. Az intézményi protokoll szerint a terméket biológiailag veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani.

Használat:

Vegye ki a védőszemüveget a csomagolózsákból, ellenőrizze, hogy a szemüveg jó állapotban van-e, és tépje le a védőfóliát; a szemüveg rögzíti

a rugalmas szalagot a fej mögött, és úgy állítja be a puha rögzítőeszközt, hogy szorosan illeszkedjen az archoz.

Tárolás:

A terméket száraz helyen tárolja, 0–30 °C között.
Napfénytől tartsa távol.

A szimbólumok magyarázata:

	Lejárat dátum		Eldobható eszköz, ne használja újra
	Tételszám		Ne használja, ha a csomagolás sérült
	Gyártás dátuma		Napfénytől védve tárolandó
	Orvosi eszköz előírásnak megfelelő (UE) 2016/425		Száraz, hűvös helyen tárolandó
	Gyártó		Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben
	Termékkód		

GIMA JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

A 12 hónapos Gima B2B standard jóttállás érvényes

DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH

Bejelentett szervezet 0196 Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Németország
a 2016/425/EU rendelet II. melléklete szerint - Harmonizált EN 166: 2001 2001/95/EK irányelv

NORSK

Bruksinstruksjoner

Modell: Helt lukket med luftventil

Rev. A/1 Effektiv: 2020-4-

Beskrivelse:

Isolerte vernebriller er et medisinsk utstyr, ment å skape en fysisk barriere som separerer øynene fra omgivelsene. Dette utstyret hindrer at væske eller dråper kommer i kontakt med brukeren. Isolerte vernebriller er medisinsk utstyr til engangsbruk.

Bruksinstruksjoner:

Beskytter slimhinnene rundt øynene fra sprutende og skvettende kroppsvæsker.

Motindikasjoner:

Ingen.

Produktets bivirkninger:

Produktet har ingen bivirkninger.

Advarsel:

- Ikke bruk hvis komponenten viser tegn på skader.
- Komponentene må ikke eksponeres for temperaturer som er høyere enn det som er oppgitt på pakken.
- Produktet må kastes som et produkt som utgjør en biologisk risiko, i henhold til gjeldende retningslinjer.

Bruk:

Ta brillene ut av emballasjeposen, bekreft at brillene er i god stand, og riv av beskyttelsesfilmen; brillene fester det elastiske båndet bak hodet, og justerer den myke fikseringsanordningen for å få den til å passe tett med ansiktet.

Lagring:

Produktet må oppbevares tørt ved 0–30°C.
Må beskyttes mot sollys.1.

Symbolforklaringer:

	Utløpsdato		Engangsutstyr, ikke gjenbruk
	Produksjonsserienummer		Ikke bruk hvis emballasjen er skadet
	Fabrikasjonsdato		Må oppbevares på et sted uten direkte sollys

	Medisinsk enhet i samsvar med forskriften (UE) 2016/425		Må oppbevares på et tørt og kaldt sted
	Produsent		Autorisert representant i EU
	Produktkode		

GIMA GARANTIBETINGELSER

Gimas standard 12-måneders B2B-garanti er gjeldende.e

CE PVU Kat.II utgitt av:

DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH
Tilsynsmyndighet 0196 Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Tyskland
i henhold til Vedlegg II i Forordning (EU) 2016/425 - Harmonisert EN 166: 2001 Direktiv 2001/95/EC

NEDERLANDS

Gebruiksaanwijzing

Model: Volledig afgesloten met ventilatieopening

Herz. A/1 Ingangsdatum: 2020-4-

Beschrijving:

De medische isolerende veiligheidsbril is bedoeld om een fysieke barrière te creëren en de ogen te scheiden van de directe omgeving. Dit hulpmiddel voorkomt dat vloeistoffen of druppels in contact komen met de gebruiker. De medische isolerende veiligheidsbril is bedoeld voor eenmalig gebruik.

Gebruiksaanwijzing:

bescherming van de slijmvliezen van de ogen tegen spetters, nevel en spatten van lichaamsvloeistoffen.

Contra-indicaties:

Geen.

Neveneffecten product:

Dit product heeft geen neveneffecten.

Waarschuwing:

- Niet gebruiken als de onderdelen sporen van schade vertonen.
- Onderdelen niet blootstellen aan temperaturen hoger dan aangegeven op het etiket van de verpakking.
- Gooi het product weg als biologisch gevaarlijk afval, volgens het protocol van de instantie.

Werking:

Haal de bril uit de verpakking, controleer of de bril in goede staat verkeert en scheur de beschermfolie eraf; De bril fixeert de elastische band achter het hoofd en past het zachte fixatieapparaat aan zodat deze nauw aansluit op het gezicht.

Opslag:

Sla het product op op een droge plaats, bij 0-30°C.
Bescherm tegen zonlicht.1.

Toelichtingen symbolen:

	Vervaldatum		Voor eenmalig gebruik, niet hergebruiken
	Partijnummer		Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is
	Productiedatum		Afgeschermd van zonlicht opslaan
	Medisch apparaat voldoet aan de verordening (UE) 2016/425		Koel en droog opslaan
	Fabrikant		Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap
	Productcode		

GARANTIEVOORWAARDEN GIMA

De standaardgarantie B2B Gima van 12 maanden wordt toegepast

CE PBM Cat.II afgegeven door:
DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH
Aangemelde instantie 0196 Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Duitsland
volgens bijlage II van verordening (EU) 2016/425 - Geharmoniseerd EN
166: 2001 Richtlijn 2001/95/EG

DANSK

Brugsanvisning

Model: Fuldt lukket med luftventil

Rev. A/1 Effektiv: 2020-4-

Beskrivelse:

De medicinske beskyttelsesbriller er beregnet til at skabe en fysisk barriere, der adskiller øjnene fra de umiddelbare omgivelser. Denne enhed forhindrer væsker eller dråbesprøjt i at komme i kontakt med brugeren. De medicinske beskyttelsesbriller er beregnet til engangsbrug.

Indikation for brug:

Beskyttelse af de tilhørende slimhinder øjne mod stænk, spray og sprøjt af kropsvæsker.

Kontraindikationer:

Ingen.

Bivirkninger af produktet:

Dette produkt har ingen bivirkninger.

Advarsel:

1. Må ikke bruges, hvis komponenterne viser tegn på beskadigelse.
2. Udsæt ikke komponenter for temperaturer, der er højere end angivet på emballagens etiket.
3. Bortskaf produktet som biofarligt affald i henhold til institutionel protokol.

Sådan gør du:

Tag beskyttelsesbrillerne ud af emballageposen, bekræft, at beskyttelsesbrillerne er i god stand, og riv beskyttelsesfilmen af; brillerne fikserer elastikken bag hovedet og justerer den bløde fikseringsanordning, så den passer tæt til ansigtet.

Opbevaring:

Opbevar produktet på et tørt sted ved 0-30°C.
Holdes væk fra sollys.

Forklaringer af symboler:

	Udløbsdato		Engangsenhed, må ikke genbruges
	Batchnummer		Må ikke bruges, hvis pakken er beskadiget
	Fabrikationsdato		Må ikke udsættes for sollys
	Medicinsk udstyr i overensstemmelse med forordningen (UE) 2016/425		Opbevares køligt og tørt
	Fabrikant		Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab
	Produktkode		

GIMA GARANTIBETINGELSER

Gimas standard B2B 12 måneders garanti gælder

CE PPE Cat.II udstedt af:

DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH
Bemyndiget organ 0196 Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Tyskland
i henhold til bilag II til forordning (EU)2016/425 - harmoniseret EN 166:
2001 Direktiv 2001/95/EF

БЪЛГАРСКИ

Инструкции за употреба

Модел: Напълно затворен с вентилационен отвор

Ред. A/1B сила от: 2020-4-

Описание:

Предпазните медицински очила са предназначени да създават физическа бариера, като отделят очите от непосредствената околна среда. Това изделие предотвратява контакта на потребителя с течности или пръски от капки. Предпазните медицински очила са предназначени за еднократна употреба.

Указания за употреба:

защита на лигавицата на очите от изплискане, изпръскване и пръски от телесни течности.

Противопоказания:

Няма.

Странични ефекти на продукта:

Този продукт няма странични ефекти.

Предупреждение:

1. Да не се използва, ако компонентите показват някакви признаци на повреда.
2. Компонентите не трябва да се излагат на температура, по-висока от посочената върху етикета на опаковката.
3. Продуктът да се изхвърли като биологично опасен отпадък съгласно институционалния протокол

Употреба:

Извадете очилата от опаковъчната торбичка, проверете дали очилата са в добро състояние и откъснете защитното фолио; очилата ще фиксират еластичната лента в зад главата и ще регулират меко фиксират устройство, за да приляга плътно към лицето.

Съхранение:

Съхранявайте продукта на сухо място при 0–30°C.
Да се пази от слънчева светлина.1.

Обяснение на символите:

	Срок на годност		Изделие за еднократна употреба, да не се използва повторно
	Номер на партида		Да не се използва, ако опаковката е с нарушена цялост
	Дата на производство		Да се съхранява на място, защитено от слънчева светлина
	Медицинско изделие в съответствие с регламента (EC) 2016/425		Да се съхранява на хладно и сухо място
	Производител		Оторизиран представител в Европейската общност
	Код на продукта		

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi

CE ЛПС кат.II, издаден от:

DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH
Нотифициран орган 0196 Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Германия
съгласно Приложение II от Регламент (EC) 2016/425 - хармонизиран
стандарт EN 166: 2001 Директива 2001/95/EO

يبرع

تعليمات الاستخدام

الطراز: النوع العادي

مراجعة - 2020-4- A/1Effective:

الوصف:

تهدف النظارات الطبية العازلة إلى إنشاء حاجز مادي لعزل العينين عن المنطقة المحيطة بهما مباشرةً. يمنع هذا الجهاز السوائل أو الرذاذ المتطاير من أن يتلامس مع المستخدم. النظارات الطبية العازلة مخصصة للاستخدام لمرة واحدة.

إرشادات الاستخدام:

حماية الأغشية المخاطية المرتبطة بالعينين من الرشات والرذاذ وتناثر الأجسام السائلة.

موانع الاستعمال:

لا شيء.

الآثار الجانبية للمنتج:

لا يسبب هذا المنتج أية آثار جانبية.

تحذير:

1. لا تستخدم المنتج إذا ظهرت أية علامات تلف على مكوناته.
2. لا تُعرض المكونات لدرجة حرارة أعلى من المذكورة على ملصق العبوة.
3. تخلص من المنتج كنفايات خطرة بيولوجيًا وفقًا لبروتوكول مؤسسي.

التشغيل:

أخرج النظارات الواقية من كيس التغليف، وتأكد من أن النظارات في حالة جيدة، وقم بتمزيق الفيلم الواقي؛ ستقوم النظارات بتثبيت الشريط المطاطي خلف الرأس، وضبط جهاز التثبيت الناعم ليتناسب بشكل وثيق مع الوجه.

التخزين:

قم بتخزين المنتج في مكان جاف في درجة حرارة 0-30°C. يُحفظ بعيداً عن أشعة الشمس.1.

تفسيرات الرموز:

	يُستخدم قبل		لا يُعاد استخدامه
	كود التشغيل		لا تستخدم في حالة تلف الحزمة
	تاريخ التصنيع		يحفظ بعيداً عن ضوء الشمس
	جهاز طبي متوافق مع لائحة (الاتحاد الأوروبي) 2016/425		يحفظ في مكان بارد وجاف
	الشركة المصنعة		ممثل معتمد في الاتحاد الأوروبي
	كود المنتج		

علامة الاتحاد الأوروبي لأدوات الحماية الشخصية من الفئة الثانية صادرة من:

DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH

Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Germany 0196

الهيئة المُخْطَرة وفقاً للملحق الثاني من لائحة (الاتحاد الأوروبي) 2016/425 - المعيار المنسق EN 166: 2001

التوجيه EC/2001/95

GIMA شروط ضمان جيمما

لمدة 12 شهر GIMA القياسي جيمما B2B يُطبق ضمان